

REGALO DE NAVIDAD DE S. E. EL  
GENERALISIMO FRANCO  
A LA DIVISION ESPANOLA  
DE VOLUNTARIOS  
WEIHNACHTS/GESCHENK  
S. E. DES GENERALISSIMUS  
FRANCO FUR DIE SPANISCHE  
FREIWILLIGEN-DIVISION



Por las estepas heladas, y acudiendo a los procedimientos de transporte típicos del país, el aguinaldo del Generalísimo ha sido conducido al frente de los camaradas españoles.



El optimismo en todos los rostros. La llegada de los emisarios es motivo de verdadera alegría.

## Unos días con la DIVISION AZUL

Por MANENA CAVANNA ARLEGUI

Conversamos con el capitán de Intendencia señor Pérez Iñigo, que ha sido el favorecido por la suerte para hacer de rey mago en las pasadas fiestas navideñas entre nuestros bravos camaradas de la División Azul. El tren especial portador del magnífico aguinaldo, donación del Caudillo a sus mejores soldados, ha recorrido, bajo la tutela del capitán Iñigo, los miles y miles de kilómetros que separan la Patria de esa otra chiquita constituida en la estepa rusa por un grupo de héroes españoles que, hermanados con los de otras naciones, luchan y mueren en la más grande y justa de las guerras.

Con verdadera envidia y profunda emoción escuchamos al camarada Pérez Iñigo sus impresiones en esta visita que todos los españoles ansiarían hacer.

—...Ha sido este viaje el más feliz de mi vida. Nunca podré olvidar las innumerables emociones sentidas ante los variados lugares al presenciar las escenas vividas a través de mi largo recorrido, y sobre todo ante la infantil alegría de nuestros camaradas al recibir el regalo de su Caudillo. Mi entusiasmo se desbordó a medida que, adentrándome más y más en el terreno ocupado, iba comenzando a ver y admirar la obra llena de heroísmo que en tan lejanas tierras realizan nuestros camaradas gloriosos.

—¿Cuál fué su primera sensación en el frente de la División?

—Desde luego sentí una admiración profundísima al comprobar la valentía de nuestros muchachos; no digo ya en sus ataques contra el enemigo, sino también ante el sacrificio que supone sufrir permanentemente temperaturas de 30 y 40° bajo cero, a la vista de un cegador panorama completamente blanco, helado y monótono.

—¿Y el régimen y género de vida de nuestros queridos voluntarios en los momentos de calma?

—El horario que rige en la División Azul es poco más o menos igual que el de España. La alimentación es magnífica, aunque al principio se les hace un poco extraña por falta de nuestros platos nacionales. Y en cuanto a las diversiones, debo decir que los pueblos rusos ofrecen en su miseria pocos alicientes y escaso entretenimiento..., ni siquiera pueden «flirtear» un poco, pues la mujer rusa presenta, como todo lo que la rodea, un aspecto repulsivo de suciedad, embrutecimiento y abandono. Pero el buen humor que caracteriza siempre al soldado español vence todos los obstáculos. Reunidos en los grandes barracones de madera, al calor de las estufas,



La albuza del paisaje es un fondo de belleza trascendente para la ceremonia religiosa de la Santa Misa. La estampa devota tiene una honda significación.



Se procede al transporte del aguinaldo conduciéndolo desde los vagones del ferrocarril a los camiones que han de cubrir otras de las etapas.



Las caballerías tiran del carrozato, en el que las ruedas han sido sustituidas por unas finas maderas que se deslizan sobre el helado suelo.

organizan alegres partidas, o bien al son de las guitarras y hasta de una misteriosa gaita que un buen gaño guarda como un tesoro. Causa impresión extraña el oír en estos cantos de nieve los cantos netamente pañoles, lanzando las notas alegres una jota, un «schotis», unas soleas evocativas de la Patria llena de... Los rusos suelen escuchar, rodeados los barracones, estos simpáticos ciertos, y en los rostros de la pobre gente miserable de la estepa se refleja el asombro ante la alegría tan sana y contagiosa que ellos jamás vislumbraron en el cacareado «paraíso soviético». Durante las largas noches oscuras se entregan nuestros soldados al «crucigrama»; es una afición que está pasando de moda, despierta entre los voluntarios, que todos los días escriben tres o cuatro «crucigramas» en la Hoja de Campaña y se otorgan premios a los vencedores de este entretenimiento. En vez de la compañía de Propaganda afectiva de la División, los oficiales ocupados con la proyección de películas, y sobre todo los españoles, cuentan una anécdota de la vida en estos barracones ocupados por los nuestros camaradas. Puedo contarles todas las noticias que se entablan entre ellos un verdadero paparrucio por ver cómo consiguen tener un rior; ellos debidos que es el ba-pá sin po-